



**Конвенция о
биологическом
разнообразии**

Distr.
GENERAL

CBD/WG2020/3/L.1
25 August 2021*

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

**РАБОЧАЯ ГРУППА ОТКРЫТОГО СОСТАВА ПО
ПОДГОТОВКЕ ГЛОБАЛЬНОЙ РАМОЧНОЙ
ПРОГРАММЫ В ОБЛАСТИ БИОРАЗНООБРАЗИЯ
НА ПЕРИОД ПОСЛЕ 2020 ГОДА**

Третье совещание

Онлайнный формат, 23 августа – 3 сентября 2021 года

**ПРОЕКТ ДОКЛАДА О РАБОТЕ ТРЕТЬЕГО СОВЕЩАНИЯ (ЧАСТЬ I) РАБОЧЕЙ ГРУППЫ
ОТКРЫТОГО СОСТАВА ПО ПОДГОТОВКЕ ГЛОБАЛЬНОЙ РАМОЧНОЙ ПРОГРАММЫ В
ОБЛАСТИ БИОРАЗНООБРАЗИЯ НА ПЕРИОД ПОСЛЕ 2020 ГОДА**

II. ОТЧЕТ О ХОДЕ РАБОТЫ СОВЕЩАНИЯ

ВВЕДЕНИЕ

1. Первая часть третьего совещания Рабочей группы открытого состава по подготовке глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года прошла с 23 августа по 3 сентября 2021 года в онлайнном формате.

Участники совещания

2. В работе совещания приняли участие представители следующих Сторон и других правительств: *[будет дополнено позднее]*

ПУНКТ 1. ОТКРЫТИЕ СОВЕЩАНИЯ

3. Совещание было открыто в 7:00 (монреальское время) 23 августа 2021 года г-ном Франсисом Огвалем (Уганда) от своего имени и от имени г-на Базиля ван Хавре (Канада) как сопредседателей Рабочей группы. Он напомнил, что со времени предыдущего совещания в Риме мир пережил тяжелые потрясения в связи с пандемией коронавируса (COVID-19). Он пожелал страдающим от COVID-19 скорейшего выздоровления и выразил глубочайшие соболезнования тем, кто потерял близких.

4. Участники совещания почтили память жертв пандемии, и, в частности, г-на Нейматулло Сафарова (Таджикистан), много лет выполнявшего функции национального координатора Конвенции, который скончался в период проведения нынешнего совещания.

5. В продолжение своего выступления г-н Огваль отметил, что данная часть третьего совещания будет посвящена дальнейшей разработке глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года на основе работы, проделанной в ходе недавних виртуальных совещаний вспомогательных органов Конвенции. Он поблагодарил Исполнительного секретаря и ее сотрудников за подготовку к совещанию, а бюро Конференции Сторон (бюро) – за постоянную поддержку и консультации. Г-н ван Хавре добавил, что помимо пандемии COVID-19 Рабочая группа столкнулась с рядом сложностей, таких как работа в онлайнном режиме, а также поблагодарил участников за их неизменное активное участие в процессе.

* Документ переиздан по техническим причинам 22 августа 2021 года.

6. Со вступительными заявлениями выступили г-н Хамдалла Зедан (Египет); г-н Карлос Моралес, представляющий Министерство иностранных дел Колумбии; г-н Чжао Инминь, заместитель министра экологии и окружающей среды Китая; и г-жа Элизабет Марума Мрема, Исполнительный секретарь Конвенции о биологическом разнообразии.

7. Выступая от имени Председателя Конференции Сторон, г-н Зедан выразил солидарность со всеми, кто потерял близких или пострадал от пандемии COVID-19. В прошедшем году мы стали свидетелями разрушительного глобального кризиса в области здравоохранения, а также ряда ужасающих глобальных климатических явлений – от засух и наводнений до неугасающих лесных пожаров. Необходимы незамедлительные меры, чтобы восстановить нарушенные взаимоотношения с природой, остановить и обратить вспять процесс утраты биоразнообразия; выживание требует срочных действий. Первый проект глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года представляет собой дорожную карту, позволяющую встать на путь восстановления биоразнообразия до конца текущего десятилетия; это позволит мотивировать и объединить всех участников и поможет разработать амбициозную, эффективную и преобразующую глобальную рамочную программу в области биоразнообразия, а также придать импульс, необходимый для ее принятия на 15-м совещании Конференции Сторон. Он поблагодарил правительство Колумбии за проведение настоящего совещания, а также сопредседателей Рабочей группы и бюро за руководящую роль в его организации. Хотя первый проект глобальной рамочной программы в области биоразнообразия вписывается в динамику работы в рамках Конвенции и протоколов к ней, Сторонам также необходимо подготовить окончательный проект для Конференции Сторон, но он уверен, что участники достигнут прогресса в этой важной работе во имя безопасного, более устойчивого и справедливого мира для будущих поколений и реализации Концепции на период до 2050 года «Жизнь в гармонии с природой».

8. Г-н Моралес заявил, что Колумбия, как одна из стран, располагающих наиболее богатым биоразнообразием, в сотрудничестве со всеми Сторонами продолжает трудиться над разработкой и реализацией твердых обязательств по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, а также по совместному использованию на справедливой основе выгод от доступа к генетическим ресурсам и их использования. Такое сотрудничество должно носить одновременно конструктивный и созидательный характер для поиска конкретных решений, и еще предстоит многое сделать для внедрения устойчивых моделей потребления и производства. С одной стороны, он приветствовал включение задач по сохранению и восстановлению, однако сохранения на уровне 30% и восстановления на уровне 20% планеты может оказаться недостаточно, если остальная часть ресурсов планеты не будет использоваться устойчиво. Обращение вспять процесса утраты биоразнообразия к 2030 году и преодоление нынешней чрезвычайной экологической ситуации требуют фундаментальных преобразований и участия всех производственных секторов для перехода к благоприятному для природы экономическому развитию, успешно ликвидирующему разрыв между вредными и позитивными стимулами. Необходимо укрепить элементы, связанные с устойчивыми производственно-сбытовыми цепочками, продовольственными системами и экономикой замкнутого цикла, что требует активного международного и многостороннего сотрудничества. Все страны должны прийти к консенсусу по вопросу охраны природы, но при этом также необходимо достичь договоренности относительно надежных средств осуществления, что невозможно без расширения прав и возможностей всех заинтересованных сторон, включая гражданское общество, коренные народы и местные общины, местные органы власти, деловые круги, женщин и молодежь. Колумбия убеждена в важности сотрудничества между правительствами и негосударственными субъектами для реализации Концепции на период до 2050 года и проведет посвященное биоразнообразию мероприятие, предваряющее совещание КС, для содействия политической приверженности на высоком уровне в интересах принятия преобразующей глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на 15-м совещании Конференции Сторон.

9. Г-н Чжао заявил, что Китай в качестве Председателя 15-го совещания Конференции Сторон наряду со всем мировым сообществом стремится разработать амбициозную и прагматичную глобальную рамочную программу в области биоразнообразия на период после 2020 года, в которой найдут сбалансированное отражение все три цели Конвенции и будут учитываться

вопросы выполнимости задач и доступности ресурсов. Первый проект рамочной программы заложил основу для дальнейшего углубленного обсуждения ее структуры, формулировок и количественных значений. Китай призвал все Стороны оставаться открытыми к диалогу, продолжать тесное взаимодействие, совместно находить практические решения и стремиться к консенсусу на нынешнем совещании. До открытия первой части совещания Конференции Сторон в Куньмине осталось всего два месяца. Как принимающая сторона, Китай прилагает большие усилия для подготовки к совещанию, первая часть которого включает в себя двухдневный сегмент высокого уровня и принятие Куньминской декларации, а также параллельные мероприятия, такие как Форум экологической цивилизации. Все Стороны приглашаются к участию, чтобы придать политический импульс глобальному управлению биоразнообразием, способствовать политическому консенсусу и укрепить доверие международного сообщества.

10. Г-жа Мрема, отметив, что для участия в совещании было зарегистрировано более 2245 участников, представляющих 137 стран и 212 организаций-наблюдателей, поблагодарила сопредседателей и бюро за их руководящую роль в организации онлайн-сегмента совещания. Она также поблагодарила правительства Канады, Польши и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии за финансовую поддержку, оказанную совещанию; правительства Австралии, Европейского союза, Германии, Канады, Новой Зеландии, Словакии, Финляндии, Швейцарии и Швеции за содействие эффективному участию развивающихся стран и коренных народов и местных общин; и правительство Колумбии за организацию 30 августа 2021 года мероприятия высокого уровня, предваряющего совещание КС и предусматривающего тематическую дискуссию с участием глав государств и правительств в целях содействия разработке амбициозной глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года и создания политического импульса для обеспечения ее успешного принятия на 15-м совещании Конференции Сторон. Последние оценки Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам (МПБЭУ) и Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГЭИК) однозначно продемонстрировали, что действовать нужно незамедлительно. Срочно необходим новый курс для обеспечения того, чтобы работа в предстоящее десятилетие была ориентирована на путь устойчивого развития. Рабочей группе представлен первый проект новой глобальной рамочной программы в области биоразнообразия; хотя работа над ней еще не завершена, в ней предлагаются 4 цели, 21 задача и 10 промежуточных целей, которые могут приблизить мир к «Жизни в гармонии с природой» к 2050 году. Очевидные результаты при осуществлении рамочной программы могут стимулировать правительства и общество в целом к принятию срочных и преобразующих мер; амбициозная рамочная программа позволит Сторонам Конвенции и субъектам деятельности разработать масштабные национальные и региональные цели и задачи в рамках своих национальных стратегий и планов действий и обеспечит регулярный мониторинг и обзор прогресса на глобальном уровне.

ПУНКТ 2. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

А. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

11. На 1-м пленарном заседании части I совещания 23 августа 2021 года представитель секретариата представил предварительную повестку дня совещания (CBD/WG2020/3/1) и предварительную аннотированную повестку дня (CBD/WG2020/3/1/Add.1), которые были подготовлены Исполнительным секретарем в консультации с бюро. На основе предварительной повестки дня Рабочая группа утвердила следующую повестку дня:

1. Открытие совещания.
2. Организация работы.
3. Прогресс, достигнутый в период после второго совещания.
4. Глобальная рамочная программа в области биоразнообразия на период после 2020 года.

5. Цифровая информация о последовательностях в отношении генетических ресурсов.
6. Прочие вопросы.
7. Принятие доклада.
8. Заключительные заявления.

В. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

12. На 1-м пленарном заседании части I совещания 23 августа 2021 года сопредседатель Рабочей группы г-н Ван Хавре напомнил, что правила процедуры совещаний Конференции Сторон применимы *mutatis mutandis* к совещаниям Рабочей группы и что бюро Конференции Сторон, выступающее в качестве бюро Рабочей группы, назначило в качестве докладчика совещания г-жу Лейну Аль-Авадхи (Кувейт).

13. Докладчик, выступая от имени всех участников, поблагодарила сопредседателей Рабочей группы и членов бюро за их напряженную работу по подготовке к онлайн-овому сегменту и пожелала им успешного совещания. Она также поблагодарила Исполнительного секретаря и ее коллектив за проведение подготовительной работы к совещанию, правительство Колумбии – за его организацию, а также Стороны, предоставившие финансирование для совещания.

14. Затем сопредседатель пояснил, что бюро обратилось к сопредседателям с просьбой подготовить при поддержке секретариата предложение относительно организации работы онлайн-ового сегмента совещания. Предлагаемая организация работы рассматривалась и корректировалась бюро и была представлена в приложении к записке с изложением плана сессии (CBD/WG2020/3/1/Add.2/Rev.2). Онлайн-овый сегмент будет состоять из пленарных заседаний, чередующихся с совещаниями контактных групп. На заключительном пленарном заседании в рамках пункта 4 повестки дня Рабочая группа рассмотрит заключительный доклад сопредседателей каждой из контактных групп и примет к сведению их работу. Итоговые результаты затем будут приложены к докладу о части I совещания, с тем чтобы после его возобновления дискуссия могла продолжаться. Что касается пункта 5 повестки дня, то участники получают заключительный доклад от сопредседателей контактной группы по цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов и рассмотрят документ зала заседаний, подготовленный по результатам их работы. Этот заключительный результат также будет добавлен к докладу о работе совещания, чтобы обеспечить информационную основу для будущей работы Рабочей группы.

15. Рабочая группа утвердила организацию работы, предложенную сопредседателем.

ПУНКТ 3. ПРОГРЕСС, ДОСТИГНУТЫЙ В ПЕРИОД ПОСЛЕ ВТОРОГО СОВЕЩАНИЯ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ

16. На 1-м пленарном заседании части I совещания 23 августа 2021 года Рабочая группа рассмотрела пункт 3 повестки дня. При рассмотрении данного пункта повестки дня Рабочей группе была представлена записка Исполнительного секретаря с обзором итогов проведенных консультаций и других материалов, касающихся подготовки глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, полученных после второго совещания Рабочей группы.

17. Выступлений по пункту 3 повестки дня представлено не было, однако был представлен ряд письменных заявлений, которые размещены на веб-странице совещания.

ПУНКТ 4. ГЛОБАЛЬНАЯ РАМОЧНАЯ ПРОГРАММА В ОБЛАСТИ БИОРАЗНООБРАЗИЯ НА ПЕРИОД ПОСЛЕ 2020 ГОДА

18. На 2-м пленарном заседании части I совещания 24 августа 2021 года Рабочая группа рассмотрела пункт 4 повестки дня. При рассмотрении этого пункта Рабочей группе был представлен первый проект глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года (CBD/WG2020/3/3) и два добавления, в которых излагались предлагаемые

основные индикаторы механизма мониторинга для глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года (CBD/WG2020/3/3/Add.1) и глоссарий для первого проекта рамочной программы (CBD/WG2020/3/3/Add.2). Рабочей группе также были представлены шесть информационных документов, в которых приводился предлагаемый подход к мониторингу и основные, компонентные и дополнительные индикаторы для рамочной программы (CBD/WG2020/3/INF/2); одностраничные документы о целях и задачах первого проекта рамочной программы (CBD/WG2020/3/INF/3) и вкладе морского биоразнообразия в основные индикаторы для проекта рамочной программы (CBD/WG2020/3/INF/4); документ об индикаторах доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, предложенных в рамках механизма мониторинга для глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года (CBD/WG2020/3/INF/5); краткое изложение семинара по финансовому сектору и глобальной рамочной программе в области биоразнообразия на период после 2020 года (CBD/POST2020/OM/2021/4/1); доклад о третьем глобальном тематическом диалоге для коренных народов и местных общин по глобальной рамочной программе в области биоразнообразия на период после 2020 года (CBD/POST2020/WS/2021/1/2).

19. С заявлениями от имени регионов выступили представители Аргентины (от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Демократической Республики Конго (от имени Группы африканских государств), Грузии (от имени стран Центральной и Восточной Европы) и Словении (от имени Европейского Союза и его государств-членов).

20. С дополнительными заявлениями выступили представители Австралии, Аргентины, Бразилии, Бутана, Гватемалы, Индии, Индонезии, Иордании, Колумбии, Коста-Рики, Кот-д'Ивуара, Кубы, Малайзии, Марокко, Мексики, Новой Зеландии, Норвегии, Объединенных Арабских Эмиратов, Перу, Республики Корея, Сенегала, Соединенного Королевства, Уганды, Филиппин (от имени 10 государств-членов субрегиона Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН)), Чили и Японии.

21. Рабочая группа возобновила рассмотрение пункта 4 повестки дня на третьем пленарном заседании части I совещания 25 августа 2021 года.

22. С заявлениями выступили представители Алжира, Армении, Бангладеш, Боливии (Многонационального Государства), Доминиканской Республики, Замбии, Ирана (Исламской Республики), Исландии, Камеруна, Китая, Малави, Намибии, Российской Федерации, Самоа, Саудовской Аравии, Сент-Люсии, Судана, Швейцарии, Эквадора, Эфиопии и Южной Африки.

23. В ходе сессии представитель Российской Федерации попросил включить в отчет о ходе работы совещания следующее заявление:

«Для того, чтобы все страны в полной мере осуществили рамочную программу, крайне важно эффективно и в полном объеме использовать механизм финансирования Конвенции в соответствии со статьей 21. Все страны, имеющие право на использование финансирования Глобального экологического фонда согласно его правилам, должны иметь полный доступ к его ресурсам в соответствии с установленными правилами, а не на основании политических решений. Применение карательных условий в отношении ряда стран угрожает не только реализации рамочной программы, но и целостности самой Конвенции, ее содержания и возможности полноценного участия всех сторон в ее осуществлении».

24. В дополнение к заявлениям Сторон, сделанным в устной форме, письменные заявления были представлены Антигуа и Барбуда, Кенией (от имени Группы африканских государств) и Ливаном и размещены на веб-странице совещания.

25. Соединенные Штаты Америки также представили письменное заявление, которое было размещено на веб-странице совещания.

26. С заявлениями выступили представители Совета женщин КБР, ГСМЗБ и МФКНБ.

27. Помимо заявлений наблюдателей, сделанных в устной форме, на веб-странице совещания также были размещены письменные заявления, представленные следующими организациями:

30X30 Ocean Alliance, Африканским фондом дикой природы, Центром по биоразнообразию АСЕАН, фондом Born Free, Бразильским фондом устойчивого развития, Campaign for Nature, Центром биологического разнообразия, Организацией по исследованию и развитию прибрежных районов Индийского океана, Congregation of the Sisters of St. Joseph of Peace, Conservation International, CropLife International, Defenders of Wildlife (также от имени фонда Born Free, Центра биологического разнообразия, David Shepherd Wildlife Foundation, Агентства экологических исследований, Fondation Franz Weber и Natural Resources Defense Council), ETC Group, Фондом финансирования для биоразнообразия, Глобальной лесной коалицией, Глобальным онлайн-союзом молодежи, Группой по наблюдению Земли Сети наблюдения за биоразнообразием, Международным центром по комплексному освоению горных районов, Международной торговой палатой, Международной инициативой по коралловым рифам, Международной ассоциацией по удобрениям, Международным институтом окружающей среды и развития, Международной ассоциацией представителей нефтяной промышленности по охране окружающей среды, Международной сетью университетов по культурному и биологическому разнообразию, организацией Natural Justice, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Королевским обществом защиты птиц, секретариатом Конвенции о водно-болотных угодьях, имеющих международное значение, главным образом в качестве местобитаний водоплавающих птиц, секретариатом Международного договора о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, фондом Sierra Club Canada, Сетью выпускников в области охраны природы Кембриджского университета, Всемирным центром агролесоводства, Австралазийской ассоциацией зоопарков и аквариумов и Лондонским зоологическим обществом.

28. Рабочая группа постановила создать четыре контактные группы для углубленного обсуждения первого проекта: а) контактную группу 1 под руководством г-на Винода Матура (Индия) и г-на Норберта Бэрлокера (Швейцария) с мандатом на предметное рассмотрение целей, промежуточных целей и миссии для глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, а также общей структуры и разделов А–Е проекта рамочной программы; б) контактную группу 2 под руководством г-жи Теоны Карчавы (Грузия) и г-на Альфреда Отенг-Йебоа (Гана) с мандатом на предметное рассмотрение задач 1-8 по «снижению угроз для биоразнообразия»; в) контактную группу 3 под руководством г-жи Джиллиан Гатри (Ямайка) и г-на Эндрю Стотта (Соединенное Королевство) с мандатом на предметное рассмотрение задач 9–13, связанных с «вкладом природы в жизнь человека»; d) контактную группу 4 под руководством г-жи Энн Теллер (Европейский союз) и г-на Хорхе Мурильо (Колумбия) с мандатом на предметное рассмотрение задач 14–21 по «инструментам и решениям», а также разделов Н–К проекта рамочной программы.

29. На 4-м пленарном заседании части I совещания 31 августа 2021 года сопредседатели контактных групп 1, 2 и 4 – г-н Бэрлокер, г-жа Карчава и г-жа Теллер соответственно – отчитались перед Рабочей группой по результатам работы, достигнутым к настоящему моменту. Каждый из них отметил, что они скорректировали методы работы с учетом опыта предыдущих сессий, чтобы добиться прогресса в выполнении работы и завершить свои мандаты. Контактная группа 1 завершила свою работу. В целях максимально эффективного использования имеющегося ограниченного времени Сторонам было рекомендовано до начала следующих совещаний контактных групп представить предлагаемые ими поправки в секретариат.

30. После докладов сопредседателей контактных групп с заявлениями выступили представители Конвенции по сохранению мигрирующих видов диких животных, Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, и Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин.

31. С заявлениями также выступили представители Консультативного комитета по субнациональным правительствам и биоразнообразию, коалиции «Бизнес в интересах природы» и Альянса за КБР.

32. С дополнительными заявлениями выступили представители Ассоциации агентств по контролю рыбных ресурсов и охране дикой природы, «Бёрдлайф интернэшнл» (от имени семи других организаций), Глобального информационного фонда по биоразнообразию, Имперского колледжа Лондона (также от имени Университета Западного Мичигана, организации «Сохранение островов», Альянса в интересах науки Корнельского университета, организации «Передовые стратегии охраны окружающей среды», Института этики и политики в области инноваций Университета Макмастера, Инициативы в области государственных исследований и регулирования и Института здравоохранения Ифакары), Международного союза охраны природы и природных ресурсов (в форме предварительно записанного видеоролика), Миссионерского общества святого Колумбана, ассоциации New Wind, Общества сохранения диких животных (от имени семи других организаций), организации «Граффик Интернэшнл» и Всемирного совета деловых кругов по вопросам устойчивого развития.

33. На своем 4-м пленарном заседании 31 августа 2021 года Рабочая группа также рассмотрела «Проект элементов возможного решения о введении в действие глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года», приведенный в дополнении к приложению к документу CBD/WG2020/3/3.

34. С заявлениями выступили представители Германии (от имени Европейского союза и его государств-членов) и Демократической Республики Конго (от имени Группы африканских государств).

35. С заявлениями также выступили представители Австралии, Боливии (Многонационального Государства), Бразилии, Колумбии, Коста-Рики, Мексики, Норвегии, Перу, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Чили, Швейцарии, Эфиопии и Японии.

36. С заявлением выступил представитель МФКНБ.

37. С дополнительным заявлением выступил представитель Всемирного фонда природы.

38. [будет дополнено]

ПУНКТ 5 ПОВЕСТКИ ДНЯ. ЦИФРОВАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЯХ В ОТНОШЕНИИ ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ

39. На 1-м пленарном заседании части I совещания 23 августа 2021 года Рабочая группа рассмотрела пункт 5 повестки дня. При рассмотрении этого пункта Рабочей группе была представлена записка Исполнительного секретаря по данному вопросу (CBD/WG2020/3/4), содержащая обзор совещания Специальной группы технических экспертов по цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов (ЦИП) и неофициальных мероприятий, организованных по просьбе сопредседателей, а также предложенные элементы проекта рекомендации по данному вопросу. Кроме того, Рабочей группе был представлен информационный документ CBD/WG2020/3/INF/1, содержащий обновленные сведения об обсуждении этой темы в рамках соответствующих текущих международных процессов и политических дискуссий.

40. Г-н Кристофер Лайел (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии), являющийся одним из сопредседателей Специальной группы технических экспертов, представил итоги совещания группы, прошедшего в марте 2020 года, которые изложены в приложении 1 к документу CBD/WG2020/3/4. В частности, Группа определила три группы генетической и биологической информации, которая, как она заключила, может считаться ЦИП, а также четвертую категорию – «сопутствующая информация», включающую традиционные знания, которую Группа не считает ЦИП; при этом Группа также напомнила об обязательствах в рамках Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод и Конвенции по совместному использованию выгод от применения традиционных знаний. Группа рассмотрела потенциальное значение выявленных трех групп ЦИП, в частности, в отношении отслеживаемости; использования ЦИП и технологий на основе ЦИП в исследованиях и инновационных процессах в области наук о жизни; открытого обмена и использования ЦИП

Международного консорциума сотрудничества баз данных последовательностей нуклеотидов; и мер, регулирующих доступ, совместное использование выгод и соблюдение требований. Обсуждение потенциального значения носило предварительный характер, и Группа пришла к выводу о том, что значение будет зависеть от принятого подхода к совместному использованию выгод. Наконец, Группа обсудила вопросы создания потенциала, подчеркнув его важность и предложив включить его в более широкие инициативы и стратегии по созданию потенциала. К ключевым заинтересованным сторонам создания потенциала, связанного с ЦИП, относятся не только научно-исследовательские организации, но и правительственные и регулирующие органы, а также коренные народы и местные общины.

41. Сопредседатель Рабочей группы при содействии представителя секретариата представил информацию о неофициальных мероприятиях, более подробно описанных в документе CBD/WG2020/3/4, которые были проведены сопредседателями в связи с нарушением из-за COVID-19 официального межсессионного процесса, предусмотренного в решении 14/20. После краткого рассмотрения элементов решения 14/20 сопредседатель представил обзор пяти вебинаров по обмену информацией по теме ЦИП, проведенных в период с декабря 2020 года по апрель 2021 года. В частности, на третьем вебинаре было представлено пять основных вариантов политики в области ЦИП, разработанных на основе литературы, а на четвертом вебинаре рассматривались критерии, которые могут использоваться для оценки этих вариантов; содержание этих двух вебинаров достаточно подробно изложено в приложении II к указанному документу. В связи с этими вебинарами был создан онлайн-форум для обмена информацией и мнениями в отношении вариантов политики в области ЦИП и критериев оценки.

42. С региональными заявлениями выступили представители Словении (от имени Европейского союза и его государств-членов) и Малави (от имени Группы африканских государств).

43. С дополнительными заявлениями выступили представители Австралии, Аргентины, Бразилии, Демократической Республики Конго, Индонезии, Иордании, Колумбии, Коста-Рики, Малайзии, Марокко, Мексики, Намибии, Норвегии, Объединенных Арабских Эмиратов, Республики Корея, Саудовской Аравии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Уганды, Швейцарии, Эквадора, Эфиопии, Южной Африки и Японии.

44. Рабочая группа возобновила рассмотрение пункта 5 повестки дня на 2-м пленарном заседании части I совещания 24 августа 2021 года.

45. С заявлением выступил представитель Соединенных Штатов.

46. С заявлениями также выступили представители организации Bioversity International (от имени КГМСИ), Альянса за КБР (также от имени Совета женщин КБР), ГСМЗБ, МФКНБ и Международной торговой палаты.

47. Помимо сделанных наблюдателями устных заявлений, на веб-странице совещания было размещено письменное заявление, представленное Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций.

48. Рабочая группа согласилась учредить контактную группу под руководством г-жи Лактиции Читвамумони (Южная Африка) и г-на Гауте Фогт-Ханссена (Норвегия) для дальнейшего рассмотрения вопроса и подготовки проекта рекомендации.

49. На 4-м пленарном заседании части I совещания 31 августа 2021 года г-жа Читвамумони отчитались о результатах контактной группы, которая завершила свою работу. Контактная группа подготовила для Конференции Сторон потенциальные элементы проекта рекомендации для дальнейшего рассмотрения на возобновленных сессиях Рабочей группы. Группа обсудила области потенциального сближения и очевидного расхождения мнений по поводу ЦИП, и соруководители подготовили резюме этих обсуждений. В соответствии со своим мандатом Группа также рассмотрела возможность обсуждения потенциальных связей между ЦИП и глобальной рамочной программой в области биоразнообразия на период после 2020 года, а также передачи предложений по конкретным элементам рамочной программы в соответствующие контактные группы в рамках

пункта 4. Кроме того, была выражена общая поддержка проведения межсессионной работы, с тем чтобы: (а) предложить представить новые мнения о том, как обеспечить учет ЦИП в рамках Конвенции и Нагойского протокола, основываясь на информации и элементах, содержащихся в документе CBD/WG2020/3/4, но не ограничиваясь ими; (b) пересмотреть анализ возможных политических подходов, вариантов или методов и провести их оценку на основе набора существующих критериев с целью выявления потенциальных преимуществ и недостатков каждого из них. Для поддержки работы над возможными политическими подходами, вариантами и методами было предложено создать группу «друзей соруководителей»; в настоящее время соруководители совместно с сопредседателями и бюро работают над уточнением этого предложения и отчитаются о нем Рабочей группе на следующем пленарном заседании.

50. [будет дополнено]

ПУНКТ 6 ПОВЕСТКИ ДНЯ. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

51. [будет дополнено]

ПУНКТ 7 ПОВЕСТКИ ДНЯ. ПРИНЯТИЕ ДОКЛАДА

52. [будет дополнено]

ПУНКТ 8 ПОВЕСТКИ ДНЯ. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ЗАЯВЛЕНИЯ

53. [будет дополнено]